

6. Mandats confiés par le Conseil et lois

- » [Code des droits de la personne de l'Ontario \(provincial\)](#)
- » [Charte canadienne des droits et libertés \(fédéral\)](#)
- » [Loi sur l'équité en matière d'emploi \(fédéral\)](#)
- » [Loi sur la citoyenneté \(fédéral\)](#)
- » [Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés \(fédéral\)](#)

7. Quoi de neuf à Ottawa?

- » Le Conseil municipal a approuvé sa deuxième stratégie en matière d'immigration. La Stratégie de la Ville d'Ottawa en matière d'immigration 2016-2018 prévoit la poursuite du travail dans les domaines stratégiques suivants : planification et coordination de la prestation des services; communication et sensibilisation de la population; et emploi et développement économique.
- » La Ville tient un [Portail de l'immigration](#) qui présente de l'information sur les programmes et les services municipaux intéressants pour les immigrants.
- » Le [Partenariat local pour l'immigration d'Ottawa \(PLIO\)](#) est un partenariat multisectoriel regroupant **60 organisations locales** qui s'emploient à concrétiser une vision et des priorités communes pour renforcer les capacités locales permettant d'attirer, d'établir et d'intégrer les immigrants, dans cinq secteurs : 1) l'établissement et l'orientation; 2) l'intégration économique; 3) la santé et le bien-être; 4) la formation linguistique et l'interprétation; 5) l'acquisition de capacités d'intégration sociale et civique.
- » Le [Réseau de soutien à l'immigration francophone de l'Est de l'Ontario \(RSIFEO\)](#) organise des consultations locales et favorise la création de partenariats en vue de faire naître des projets d'intégration des immigrants francophones.
- » Le [Service d'interprétation téléphonique de ServiceOttawa](#) offre du soutien dans plus de 170 langues aux clients qui composent le 3-1-1 et qui visitent les centres du service à la clientèle.
- » Lancé en 2013, le Programme de stages professionnels pour les nouveaux arrivants offre à ces derniers la possibilité d'acquérir de l'expérience de travail au Canada dans le cadre d'emplois rémunérés à court terme à la Ville d'Ottawa.
- » Les [Prix aux entrepreneurs immigrants d'Ottawa](#) ont été lancés en 2012. Décernés chaque année, ces prix soulignent la contribution des entrepreneurs immigrants à l'économie locale.
- » Le [Fonds d'emprunt communautaire d'Ottawa](#) offre aux nouveaux arrivants des prêts aux fins de perfectionnement professionnel et de création d'entreprises.
- » [Embauche immigrants Ottawa](#) (EIO) encourage les employeurs locaux à embaucher de nouveaux arrivants et facilite ce processus. EIO organise aussi le Sommet du Conseil des employeurs champions. La Ville d'Ottawa est fière d'avoir reçu le Prix employeur d'excellence 2010 d'EIO pour ses réalisations exceptionnelles en matière de recrutement d'immigrants qualifiés.
- » [LASI Compétences Mondiales](#) (« Local Agencies Serving Immigrants » (en anglais seulement), ou organismes locaux au service des immigrants) aide tant les nouveaux arrivants que les employeurs locaux en établissant le contact entre des professionnels formés à l'étranger et des employeurs qui cherchent à pourvoir des postes.

- » Le [Comité d'intervention policière et communautaire](#) est une entité de consultation et de coordination pour l'ensemble de la ville qui se veut un partenariat entre le Service de police et les communautés autochtones et de minorités visibles à Ottawa. Son objectif est de soutenir et de faire évoluer ce partenariat communautaire par la communication, le respect, la responsabilisation, la confiance et l'élimination de la peur.
- » La [Semaine d'accueil à Ottawa \(SAO\)](#) est une semaine d'événements, d'activités et de festivités qui témoigne du respect et de l'hospitalité réelle d'Ottawa à l'égard des immigrants et des réfugiés. Tenue la dernière semaine de juin de chaque année, elle a été créée par le PLIO et proclamée le 26 juin 2013 par le maire d'Ottawa, Jim Watson, dans le contexte de deux des grandes priorités de la Stratégie pour l'immigration à Ottawa lancée en juin 2011.

8. Pratiques pertinentes d'autres villes

[L'avancement de l'équité et l'inclusion : Un guide pour les municipalités](#) présente une approche flexible de l'équité et de l'inclusion qui est adaptable aux structures, aux contextes et aux expériences diverses des municipalités de partout au pays. Consultez les différentes sections du guide ou visitez le site Web de l'[Initiative : une ville pour toutes les femmes \(IVTF\)](#) pour trouver des exemples issus de différentes villes canadiennes.

9. Sources

CENTRE 454. 2015. *Quick Facts*, Centre 454, consulté le 18 septembre.

CENTRE DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE PINECREST-QUEENSWAY. 2003. *The Spirit of Women: Impact of Migration Stress on Immigrant Women's Health*, Ottawa, Ontario, CSCPQ.

COLOUR OF POVERTY. 2010. Fiches de renseignements no 4 (santé), n° 6 (revenu), n° 8 (immigration) et n° 9 (logement et itinérance), Toronto, Ontario, Colour of Poverty.

CONSEIL CANADIEN POUR LES RÉFUGIÉS. 2008. *Au-delà des apparences – Les mythes et préjugés sur les réfugiés et les immigrants au Québec et au Canada*, Montréal, Québec, Conseil canadien pour les réfugiés.

CONSEIL DE PLANIFICATION SOCIALE D'OTTAWA. 2002. *Building the Ottawa Mosaic – Conference on Issues Regarding Ethno-cultural Minorities in Ottawa*, révisé par Local Agencies Serving Immigrants (LASI), Ottawa, Ontario, CPS.

CONSEIL DE PLANIFICATION SOCIALE D'OTTAWA. 2004. *Immigrants in Ottawa: Socio-cultural composition and socio-economic conditions*, Ottawa, Ontario, CPS.

CONSEIL DE PLANIFICATION SOCIALE D'OTTAWA. 2008a. *Mixed Blessings and Missed Opportunities: The Intercase Study on Inclusion and Exclusion of Ottawa's Visible and Ethnic Minority Residents*, Ottawa, Ontario, CPS.

CONSEIL DE PLANIFICATION SOCIALE D'OTTAWA. 2008b. *Qui sommes-nous? Profil social d'Ottawa selon le recensement de 2006*, Ottawa, Ontario, CPS.

CONSEIL DE PLANIFICATION SOCIALE D'OTTAWA. 2009. *Intégration économique des immigrants : réussites et obstacles – Profil des immigrants à Ottawa selon le recensement de 2006*, Ottawa, Ontario, CPS.

EL-ASSAL, K. 2015. *Why Canada Needs a National Immigration Action Plan*, Ottawa, Ontario, Conference Board du Canada.

EMBAUCHE IMMIGRANTS OTTAWA. 2008. *Guide de l'employeur pour l'intégration des immigrants au milieu de travail*, Ottawa, Ontario, EIO.

EMBAUCHE IMMIGRANTS OTTAWA. 2014. *Les immigrants qui ont un niveau d'éducation universitaire d'Ottawa : surqualifiés, sous-utilisés*, Ottawa, Ontario, gouvernement de l'Ontario.

GUSHULAK, B. ET M. DES MEULES. 2011. « Migration and Health in Canada: Health in the Global Village », *Journal de l'Association médicale canadienne*, vol. 183, no 12.

IMMIGRATION, RÉFUGIÉS ET CITOYENNETÉ CANADA. 2016. *Le système canadien d'octroi de l'asile*.

INITIATIVE : UNE VILLE POUR TOUTES LES FEMMES. 2015. *L'avancement de l'équité et l'inclusion : Un guide pour les municipalités*, Ottawa, Ontario, IVTF.

JEDWAB, J. 2013. *L'immigration et les communautés de langue officielle à Ottawa et Gatineau à la lumière des données de l'Enquête nationale auprès des ménages (ENM) de 2011*.

KEUNG, N. 2005. « Boost immigration, bank's report says; Calls for 400,000 people a year to maintain growth Critics warn more resources needed to handle numbers », *Toronto Star*, Toronto, Ontario.

PICOT, G. ET F. HOU. 2014. « Immigration, faible revenu et inégalité des revenus au Canada : Quoi de neuf durant les années 2000? », dans *Direction des études analytiques : documents de recherche*, Ottawa, Ontario, Statistique Canada.

RÉSEAU DE RÉDUCTION DE LA PAUVRETÉ D'OTTAWA. 2008. *Report from the Community Poverty Reduction Strategy Forum: Something Left Over at the End of the Month*, Ottawa, Ontario, Réseau de réduction de la pauvreté d'Ottawa.

RÉSEAU DE SANTÉ DES ENFANTS ET DES ADOLESCENTS DE L'EST DE L'ONTARIO. 2006. *A Workbook on Child Health & Poverty in Ottawa: A Shared Vision for Healthy Children*, Ottawa, Ontario, RSEAE0.

STATISTIQUE CANADA. 2011a. Série « Perspective géographique » de l'ENM – Ottawa, Ottawa, Ontario, Statistique Canada.

STATISTIQUE CANADA. 2011b. *Profil de l'ENM : Ottawa, 2011*, Ottawa, Ontario, Statistique Canada.

STATISTIQUE CANADA. 2014. *Immigration et diversité ethnoculturelle au Canada*, Ottawa, Ontario, Statistique Canada.

STATISTIQUE CANADA. 2015. *Immigration et diversité ethnoculturelle au Canada*, Ottawa, Ontario, Statistique Canada.

STATISTIQUE CANADA. 2015a. *Changements dans la répartition régionale des nouveaux immigrants au Canada*, Ottawa, Ontario, Statistique Canada.

STATISTIQUE CANADA. 2015b. « Revenu et mobilité des immigrants, 2012 », *Le Quotidien* (12 janvier 2015).

VILLE D'OTTAWA. 2007. *Visages d'Ottawa : Aperçu de l'intégration des immigrants au marché du travail – Faits saillants*, Ottawa, Ontario, Ville d'Ottawa.

VILLE D'OTTAWA. 2013. *Stratégie de la Ville d'Ottawa en matière d'immigration*, Ottawa, Ontario, Services sociaux et communautaires, Ville d'Ottawa.

WACHSMUTH, D. 2008. *Housing for Immigrants in Ontario's Medium-Sized Cities*, Toronto, Ontario, Réseaux canadiens de recherche en politiques publiques et Société des services de logement social.

WALLACE, I. 2002. *A Geography of the Canadian Economy*, Don Mills, Ontario, Oxford University Press.

10. Définitions

IMMIGRANT – Ce terme n'exclut pas la possibilité que les personnes ainsi désignées aient obtenu la citoyenneté canadienne. Les immigrants d'Ottawa sont en grande majorité des citoyens canadiens, quelles que soient la catégorie d'immigrants dont ils font partie et la date de leur arrivée. Parmi les 168 125 immigrants vivant dans la région d'Ottawa, 75 p. 100 ont obtenu la citoyenneté canadienne après un certain nombre d'années. Les 41 695 autres sont des résidents permanents du pays (Conseil de planification sociale d'Ottawa, 2004).

Afin de comptabiliser le nombre de travailleurs immigrants qualifiés à la Ville d'Ottawa, la Ville définit le terme « immigrant » de manière plus restrictive, c'est-à-dire comme étant un travailleur formé à l'étranger, né hors du Canada, qui réside au pays depuis moins de 10 ans (Consulter la définition de « nouveaux immigrants » qui se trouve dans le Rapport sur le statut des immigrants de la Ville d'Ottawa.)

IMMIGRANT REÇU — Personne à qui les autorités de l'immigration ont accordé le droit de résider au Canada en permanence (CPS, 2004).

- » Immigrants de la composante économique : Travailleurs acceptés au Canada en raison de leurs compétences ou de leur scolarité, et membres de leur famille.
- » Immigrants de la catégorie du regroupement familial : Personnes parrainées par un membre de la famille vivant déjà au Canada.
- » Réfugiés au sens de la Convention : Personnes à qui l'on accorde l'asile au Canada en raison de la persécution dont elles sont victimes dans un autre pays.
- » Demandeurs du statut de réfugié : Personnes vivant au Canada et ayant présenté une demande d'asile. Plus de la moitié de ces demandes sont rejetées.
- » Non inscrit : Terme qualifiant quiconque vit au Canada et, pour diverses raisons, ne peut obtenir de statut légal, ou dont le statut a expiré.
- » Régularisation : Octroi aux personnes non inscrites ou sans papiers d'un statut légal au Canada (Colour of Poverty, fiche de renseignements n° 8).

NOUVEAUX ARRIVANTS — Immigrants ou réfugiés établis au Canada depuis peu, soit habituellement moins de trois ou cinq ans.

NOUVEAUX IMMIGRANTS — Immigrants arrivés au Canada dans les 10 dernières années qui sont maintenant des immigrants reçus, ou l'ont déjà été. Les nouveaux immigrants comprennent les personnes arrivées au Canada comme réfugiés ou demandeurs du statut de réfugié, mais qui ont obtenu leur statut de résident permanent au Canada depuis leur arrivée (CPS, 2004; Ville d'Ottawa, 2007).

RÉFUGIÉ — Personne qui a dû fuir la persécution et qui se trouve à l'extérieur de son pays d'origine (Conseil canadien pour les réfugiés, 2010).

RÉSIDENTS NON PERMANENTS — Terme qui désigne les travailleurs étrangers, les étudiants étrangers, les réfugiés et les demandeurs du statut de réfugié (CPS, 2004).

11. Remerciements

L'Optique d'équité et d'inclusion est le fruit d'un partenariat entre l'Initiative : une ville pour toutes les femmes (IVTF) et la Ville d'Ottawa.

La conception de la première édition du Guide et des portraits de la diversité s'est échelonnée de 2008 à 2010 et a été assurée par le groupe témoin sur l'optique d'équité et d'inclusion et onze groupes de travail chargés de se pencher sur chacun des groupes présentés dans les portraits.

Le personnel municipal et les leaders de la communauté ont apporté leurs connaissances et leur perspicacité à l'élaboration de ce portrait de la diversité.

COLLABORATEURS

Sultana Husne Ara; Valérie Assoi; Cheickh Bangoura; Meghan Brooks; Suzanne Doerge; Jephtée Elysée; Lois Emburg; Wali Farah; Clara Freire; Mohamud Hassan; Hindia Mohamoud; Alison Jogg; Nada Kandalajt; Yumi Kotani; Christine Malone; Mai Ngo; Maria Cristina Serje; Nicole Sullivan.

ORGANISATIONS

Centraide Ottawa, Centre catholique pour immigrants, Comité consultatif sur l'équité et la diversité de la Ville d'Ottawa, Initiative : une ville pour toutes les femmes, Organisme communautaire des services aux immigrants d'Ottawa (OCISO), Partenariat local pour l'immigration Ottawa, Université Carleton, Ville d'Ottawa.

Photographie : www.ortega.ca (en anglais seulement)

Conception et mise en page : www.jwalkerdesign.ca

La présente initiative a été rendue possible grâce à la subvention de Condition féminine Canada et de la Ville d'Ottawa, qui a financé la production de cet important travail par l'Initiative : une ville pour toutes les femmes (IVTF).



Condition féminine **Status of Women**
Canada **Canada**